

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2200/98 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/98 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2202/98 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2203/98 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη ενδέκατη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98 7
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2204/98 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2205/98 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1759/98 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 597 652 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο οργανισμός παρέμβασης του Ηνωμένου Βασιλείου 14
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2206/98 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2178/95 του Συμβουλίου με την κατάργηση των δασμολογικών οροφών που ισχύουν όσον αφορά τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Λετονίας και Λιθουανίας 16
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2207/98 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3886/92 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τα καθεστώτα επιδοτήσεων που προβλέπονται στον τομέα του βοείου κρέατος σχετικά με την πληρωμή προκαταβολών 18

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2208/98 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των συμπληρωματικών δασμών κατά την εισαγωγή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοάλβουμινης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95	19
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2209/98 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών.....	21
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2210/98 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2211/98 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 21ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1978/97	25
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2212/98 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού	27

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

98/574/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Σεπτεμβρίου 1998, σχετικά με κοινό τεχνικό κανονισμό για τις γενικές απαιτήσεις προσάρτησης για δημόσιες πανευρωπαϊκές κυψελοειδείς ψηφιακές επίγειες κινητές τηλεπικοινωνίες, φάση II (δεύτερη έκδοση) ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2720].....

30

98/575/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Σεπτεμβρίου 1998, σχετικά με κοινό τεχνικό κανονισμό για τις γενικές απαιτήσεις προσάρτησης για κινητούς σταθμούς που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν με δημόσια ψηφιακά κυψελοειδή τηλεπικοινωνιακά δίκτυα φάση II που λειτουργούν στη ζώνη των GSM 1800 (δεύτερη έκδοση) ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2721].....

35

98/576/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Σεπτεμβρίου 1998, για θέσπιση κοινού τεχνικού κανονισμού σχετικά με τις απαιτήσεις προσάρτησης για τερματικό εξοπλισμό προς σύνδεση με τα δημόσια τηλεφωνικά δίκτυα μεταγωγής (PSTN) και ο οποίος να περιλαμβάνει λειτουργικά αναλογικής χειροσυσκευής ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2722].....

40

98/577/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Σεπτεμβρίου 1998, για θέσπιση κοινού τεχνικού κανονισμού σχετικά για δορυφορικούς επίγειους σταθμούς με κεραία πολύ μικρού ανοίγματος (VSAT) που λειτουργούν στις ζώνες συχνοτήτων 4/6 GHz ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2723]

43

98/578/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Σεπτεμβρίου 1998, σχετικά με κοινό τεχνικό κανονισμό για κινητούς δορυφορικούς επίγειους σταθμούς (LMES) χαμηλού ρυθμού δεδομένων που λειτουργούν στις ζώνες συχνοτήτων 1,5/1,6 GHz ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2724].....

46

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

* Διορθωτικό στην απόφαση 98/437/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1998, σχετικά με τη διαδικασία δεξαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα εσωτερικά και εξωτερικά τελειώματα τοίχων και οροφών (ΕΕ L 194 της 10. 7. 1998)	51
--	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2200/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1998

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15. 7. 1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	204	100,9
	999	100,9
0709 90 70	052	99,7
	999	99,7
0805 30 10	052	66,2
	388	88,4
	524	51,0
	528	51,2
	999	64,2
0806 10 10	052	103,9
	064	75,1
	400	219,9
	999	133,0
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052
060		36,6
064		42,5
388		22,2
400		75,1
404		76,6
800		157,6
999		67,5
0808 20 50		052
	064	61,9
	999	78,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2201/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1998

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής⁽⁴⁾: ότι η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού·

ότι η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατές αγορές στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο· ότι ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι, για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα· ότι, για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά

δεν αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· ότι, επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι μία αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ'εξαιρέση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής·

ότι, εφόσον υπάρχει μία διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95· ότι, σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς·

ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Οκτωβρίου 1998.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3. 6. 1998, σ. 38.⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24. 6. 1995, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 145 της 27. 6. 1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	6,34	0,23	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,64	0,00	—

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2202/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1998

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 1ης Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 17α του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι, για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 1968, που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽⁴⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽⁵⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να

καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁷⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 961/98 ⁽⁹⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοστώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Οκτωβρίου 1998.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3. 6. 1998, σ. 38.⁽³⁾ ΕΕ L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁴⁾ ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽⁵⁾ ΕΕ L 214 της 8. 9. 1995, σ. 16.⁽⁶⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁹⁾ ΕΕ L 135 της 8. 5. 1998, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 9100	44,69 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	42,51 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	44,69 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	42,51 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4858
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 9100	48,58
1701 99 10 9910	48,72
1701 99 10 9950	48,72
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4858

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2203/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1998

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη ενδέκατη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1998, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1998.

ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για τη ενδέκατη τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη ενδέκατη τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1574/98, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 51,771 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3. 6. 1998, σ. 38.⁽³⁾ ΕΕ L 206 της 23. 7. 1998, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2204/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1998

για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 82/97 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1677/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την

κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 17 της 21. 1. 1997, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 212 της 30. 7. 1998, σ. 18.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 51 0701 90 59	a)	31,78	437,63	62,20	236,53	10 780,00	5 288,22
		b)	189,38	208,53	24,86	61 580,11	70,14	6 380,50
		c)	303,39	1 283,25	22,30			
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a)	13,32	183,42	26,07	99,14	4 518,24	2 216,46
		b)	79,37	87,40	10,42	25 810,16	29,40	2 674,27
		c)	127,16	537,85	9,35			
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a)	94,43	1 300,36	184,83	702,81	32 031,32	15 713,25
		b)	562,71	619,63	73,88	182 977,01	208,42	18 958,81
		c)	901,48	3 813,01	66,27			
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a)	39,59	545,18	77,49	294,66	13 429,21	6 587,82
		b)	235,92	259,78	30,97	76 713,54	87,38	7 948,52
		c)	377,95	1 598,61	27,78			
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a)	75,84	1 044,36	148,44	564,45	25 725,46	12 619,85
		b)	451,94	497,65	59,33	146 955,17	167,39	15 226,47
		c)	724,01	3 062,36	53,22			
1.70	Λαχανάκια Βρυξελλών 0704 20 00	a)	59,69	821,97	116,83	444,25	20 247,27	9 932,48
		b)	355,70	391,68	46,70	115 661,31	131,74	11 984,02
		c)	569,83	2 410,23	41,89			
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a)	142,62	1 963,96	279,15	1 061,47	48 377,70	23 732,11
		b)	849,88	935,85	111,58	276 354,77	314,78	28 633,96
		c)	1 361,52	5 758,88	100,09			
1.90	Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	a)	105,95	1 459,00	207,38	788,55	35 938,98	17 630,19
		b)	631,36	695,22	82,89	205 299,32	233,85	21 271,69
		c)	1 011,45	4 278,18	74,36			
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a)	57,59	793,05	112,72	428,62	19 534,93	9 583,03
		b)	343,18	377,90	45,05	111 592,14	127,11	11 562,40
		c)	549,78	2 325,44	40,42			
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	152,67	2 102,36	298,82	1 136,27	51 786,73	25 404,44
		b)	909,77	1 001,79	119,44	295 828,66	336,97	30 651,71
		c)	1 457,47	6 164,69	107,14			
1.120	Αντίδια ex 0705 29 00	a)	21,82	300,47	42,71	162,40	7 401,50	3 630,87
		b)	130,03	143,18	17,07	42 280,61	48,16	4 380,82
		c)	208,30	881,07	15,31			
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a)	42,68	587,73	83,54	317,65	14 477,35	7 101,99
		b)	254,33	280,06	33,39	82 701,04	94,20	8 568,91
		c)	407,45	1 723,38	29,95			
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 90	a)	173,89	2 394,57	340,36	1 294,21	58 984,71	28 935,47
		b)	1 036,22	1 141,03	136,04	336 946,65	383,80	34 912,07
		c)	1 660,04	7 021,54	122,04			
1.160	Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	224,28	3 088,47	438,99	1 669,24	76 077,35	37 320,42
		b)	1 336,50	1 471,68	175,46	434 587,36	495,02	45 028,92
		c)	2 141,09	9 056,25	157,40			

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) αριθ. ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	127,18 757,87 1 214,13	1 751,34 834,53 5 135,43	248,93 99,50 89,25	946,56 246 436,69	43 140,35 280,71	21 162,88 25 534,06
1.170.2	Φασόλια (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	81,22 484,00 775,37	1 118,45 532,95 3 279,60	158,97 63,54 57,00	604,49 157 379,99	27 550,39 179,26	13 515,09 16 306,62
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 939,98 1 505,87	2 172,17 1 035,06 6 369,42	308,75 123,41 110,70	1 174,01 305 652,80	53 506,51 348,16	26 248,09 31 669,62
1.190	Αγγινάρες 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	287,53 1 713,41 2 744,91	3 959,46 1 886,72 11 610,23	562,79 224,94 201,79	2 139,99 557 146,88	97 532,19 634,62	47 845,28 57 727,69
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	208,47 1 242,29 1 990,16	2 870,76 1 367,94 8 417,85	408,04 163,09 146,30	1 551,57 403 952,32	70 714,48 460,12	34 689,62 41 854,73
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	81,58 486,14 778,80	1 123,41 535,31 3 294,14	159,68 63,82 57,25	607,17 158 077,57	27 672,51 180,06	13 574,99 16 378,90
1.220	Σέλινα με ραβδώσεις [<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00	a) b) c)	38,40 228,83 366,59	528,79 251,97 1 550,56	75,16 30,04 26,95	285,80 74 407,68	13 025,55 84,75	6 389,80 7 709,61
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 51 30	a) b) c)	499,85 2 978,64 4 771,82	6 883,23 3 279,93 20 183,54	978,36 391,05 350,79	3 720,22 968 559,35	169 552,62 1 103,24	83 175,54 100 355,38
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	a) b) c)	88,51 527,44 844,96	1 218,84 580,79 3 573,96	173,24 69,24 62,12	658,75 171 505,83	30 023,21 195,35	14 728,15 17 770,24
1.250	Μάραθον 0709 90 50	a) b) c)	73,55 438,29 702,15	1 012,83 482,62 2 969,89	143,96 57,54 51,62	547,41 142 517,83	24 948,67 162,34	12 238,79 14 766,71
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, ωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	63,83 380,37 609,35	878,98 418,84 2 577,40	124,94 49,94 44,80	475,07 123 683,39	21 651,58 140,88	10 621,38 12 815,21
2.10	Κάστανα (<i>Castanea</i> spp.), ωπά ex 0802 40 00	a) b) c)	140,29 836,00 1 339,28	1 931,88 920,56 5 664,80	274,59 109,75 98,46	1 044,13 271 839,93	47 587,35 309,64	23 344,40 28 166,16
2.30	Ανανάδες, ωποί ex 0804 30 00	a) b) c)	65,20 388,53 622,43	897,84 427,83 2 632,72	127,62 51,01 45,76	485,26 126 338,04	22 116,30 143,91	10 849,35 13 090,27

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	a) b) c)	21,93 130,68 209,35	301,99 143,90 885,52	42,92 17,16 15,39	163,22 42 493,76	7 438,81 48,40	3 649,17 4 402,91
2.120	Πέπωνες (εκτός των υδροπεπόνων):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	50,70 302,12 484,01	698,17 332,68 2 047,23	99,24 39,66 35,58	377,34 98 241,39	17 197,79 111,90	8 436,53 10 179,09
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	a) b) c)	158,99 947,43 1 517,80	2 189,39 1 043,26 6 419,89	311,19 124,38 111,58	1 183,31 308 074,92	53 930,52 350,91	26 456,09 31 920,58
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (Pyrus pyrifolia) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Έτεροι ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Βερίκοκα ex 0809 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.160	Κεράσια 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.170	Ροδάκινα 0809 30 90	a) b) c)	267,40 1 593,46 2 552,74	3 682,26 1 754,63 10 797,40	523,38 209,20 187,66	1 990,17 518 140,98	90 703,95 590,19	44 495,63 53 686,17
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 05	a) b) c)	118,28 704,84 1 129,16	1 628,79 776,13 4 776,05	231,51 92,53 83,01	880,32 229 191,16	40 121,40 261,06	19 681,91 23 747,19
2.200	Φράουλες 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	152,83 910,72 1 458,99	2 104,56 1 002,84 6 171,15	299,14 119,56 107,26	1 137,46 296 138,69	51 841,01 337,32	25 431,06 30 683,83
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a) b) c)	341,59 2 035,56 3 260,99	4 703,90 2 241,45 13 793,13	668,60 267,24 239,73	2 542,34 661 898,94	115 869,72 753,94	56 840,92 68 581,37
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus) 0810 40 30	a) b) c)	218,02 1 299,20 2 081,33	3002,27 1 430,61 8 803,47	426,73 170,56 153,01	1 622,65 422 457,35	73 953,91 481,20	36 278,75 43 772,09
2.220	Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	132,78 791,25 1 267,59	1 828,46 871,28 5 361,55	259,89 103,88 93,18	988,24 257 287,81	45 039,91 293,07	22 094,72 26 658,37

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a)	79,85	1 099,58	156,29	594,30	27 085,68	13 287,12
		b)	475,83	523,96	62,47	154 725,35	176,24	16 031,56
		c)	762,29	3 224,28	56,04			
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a)	307,49	4 234,32	601,85	2 288,55	104 302,76	51 166,64
		b)	1 832,35	2 017,69	240,56	595 823,37	678,68	61 735,07
		c)	2 935,46	12 416,20	215,80			
2.250	Λίτσι ex 0810 90 30	a)	346,48	4 771,24	678,17	2 578,74	117 528,44	57 654,62
		b)	2 064,70	2 273,54	271,06	671 374,30	764,73	69 563,14
		c)	3 307,67	13 990,59	243,16			

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2205/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1998

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1759/98 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 597 652 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο οργανισμός παρέμβασης του Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2193/96⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης:ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1759/98 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2043/98⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 298 400 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο οργανισμός παρέμβασης του Ηνωμένου Βασιλείου· ότι η κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρέμβασής της να αυξήσει κατά 299 252 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 597 652 τόνους η συνολική ποσότητα κριθής που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο οργανισμός παρέμβασης του Ηνωμένου Βασιλείου.

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των

ποσοτήτων που έχουν αποθεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1759/98·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1759/98 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός αφορά μέγιστη ποσότητα 597 652 τόνων κριθής για εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τον Καναδά και το Μεξικό.

2. Στο παράρτημα Ι αναφέρονται οι περιοχές στις οποίες είναι αποθηκευμένοι 597 652 τόνοι κριθής.»

2. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.⁽⁴⁾ ΕΕ L 293 της 16. 11. 1996, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 221 της 8. 8. 1998, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ L 263 της 26. 9. 1998, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(σε τόνους)

Τόπος αποθήκευσης	Ποσότητα
North Humberside	64 252
Worcestershire	50 700
Lincolnshire	142 492
Shropshire	40 515
West Sussex	23 661
York	75 135
Dumfries	19 050
Essex	8 760
Dorset	22 436
Leicestershire	11 753
Suffolk	20 987
Northumberland	10 040
Strathclyde	33 744
East Lothian	45 247
Norfolk	19 633
Northamptonshire	9 247»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2206/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1998

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2178/95 του Συμβουλίου με την κατάργηση των δασμολογικών οροφών που ισχύουν όσον αφορά τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Λετονίας και Λιθουανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2178/95 του Συμβουλίου, της 8ης Αυγούστου 1995, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων και οροφών για ορισμένα διομηχανικά και αλιευτικά προϊόντα, καταγωγής Εσθονίας, Λετονίας και Λιθουανίας, καθώς και σχετικά με τις λεπτομέρειες προσαρμογής των εν λόγω ποσοστώσεων και οροφών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1926/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2178/95 ανοίχθηκαν δασμολογικές οροφές για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Λιθουανίας και Λετονίας που παρατίθενται στο παράρτημα IV του εν λόγω κανονισμού και θεσπίστηκε σύστημα κοινοτικής επιτήρησης των προτιμωσιακών εισαγωγών στο πλαίσιο των ως άνω οροφών·

ότι προβλέπεται στην απόφαση 98/137/ΕΚ του Συμβουλίου⁽³⁾ η προσωρινή εφαρμογή, από την 1η Ιανουαρίου 1998, του πρόσθετου πρωτοκόλλου, υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας⁽⁴⁾ και του πρόσθετου πρωτοκόλλου, υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λετονίας, της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της Δημοκρατίας της Λετονίας και της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους και της Δημοκρατίας της Λετονίας⁽⁵⁾, καλουμένων εφεξής «πρόσθετα πρωτόκολλα»· ότι στην απόφασή του της 13ης Ιουλίου 1998⁽⁶⁾, το Συμβούλιο ενέκρινε τα εν λόγω πρωτόκολλα εκ μέρους της Κοινότητας·

ότι τα πρόσθετα πρωτόκολλα ορίζουν στις παραγράφους 2.1.1 και 2.1.2 ότι οι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στην Κοινότητα στα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Λιθουανίας και Λετονίας, τα οποία απαριθμούνται

νται στα κεφάλαια 50 έως 63 της συνδυασμένης ονοματολογίας, καταργούνται την 1η Ιανουαρίου 1998 και ότι το παράρτημα VI της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών και της ευρωπαϊκής συμφωνίας με τη Λιθουανία και το παράρτημα V της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών και της ευρωπαϊκής συμφωνίας με τη Λετονία επίσης καταργούνται·

ότι, κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί αντίστοιχα ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2178/95· ότι ο εν λόγω κανονισμός στο εξής θα εφαρμόζεται μόνον όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοστώσεις και, ως εκ τούτου, κάθε αναφορά σε δασμολογικές οροφές θα πρέπει να διαγραφεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2178/95 τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2178/95 του Συμβουλίου, της 8ης Αυγούστου 1995 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα διομηχανικά και αλιευτικά προϊόντα, καταγωγής Εσθονίας, Λετονίας και Λιθουανίας, καθώς και σχετικά με τις λεπτομέρειες προσαρμογής των εν λόγω ποσοστώσεων.»

2. Στο άρθρο 1, οι λέξεις «ή οροφές» διαγράφονται.

3. Το άρθρο 3 διαγράφεται.

4. Στο άρθρο 6 παράγραφος 2:

— στη δεύτερη περίπτωση, οι λέξεις «ή οροφή» διαγράφονται·

— στην τρίτη περίπτωση, οι λέξεις «ή οροφές» διαγράφονται.

5. Το παράρτημα IV διαγράφεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 223 της 20. 9. 1995, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 254 της 8. 10. 1996, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 41 της 13. 2. 1998, σ. 81.⁽⁴⁾ ΕΕ L 41 της 13. 2. 1998, σ. 82.⁽⁵⁾ ΕΕ L 41 της 13. 2. 1998, σ. 87.⁽⁶⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Mario MONTI
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2207/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1998

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3886/92 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τα καθεστώτα επιδοτήσεων που προβλέπονται στον τομέα του βοείου κρέατος σχετικά με την πληρωμή προκαταβολών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1633/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4δ παράγραφος 8 και το άρθρο 4δ παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3886/92 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τα καθεστώτα επιδοτήσεων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1244/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 714/89 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1899/98 ⁽⁴⁾ προβλέπει, στο άρθρο 44, ορισμένους κανόνες σχετικά με την πληρωμή προκαταβολών· ότι, δεδομένης της κατάστασης της αγοράς του βοείου κρέατος η οποία είναι δυσχερής εξαιτίας σοβαρών οικονομικών προβλημάτων σε ορισμένες από τις παραδοσιακές αγορές, και έχει επιδεινωθεί στην περίπτωση των παραγωγών οι οποίοι βρίσκονται σε πολλά κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν ανεπάρκεια ζωοτροφών η οποία οφείλεται σε αντίξοες κλιματικές συνθήκες, χρειάζεται να επιτραπεί αύξηση του ποσού της προκαταβολής της ειδικής πριμοδότησης και της πριμοδότησης για τη θηλάζουσα αγελάδα, και χρειάζεται επίσης

η ημερομηνία πληρωμής αυτών των προκαταβολών να ορισθεί νωρίτερα από την ημερομηνία που είχε αρχικά προβλεφθεί·

ότι ο παρών κανονισμός πρέπει να τεθεί σε ισχύ αμελλητί, για να καταστεί εφικτή η πληρωμή των προκαταβολών ήδη από τις 16 Οκτωβρίου 1998·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 44 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3886/92, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εντούτοις, όσον αφορά το ημερολογιακό έτος 1998, η προκαταβολή της ειδικής πριμοδότησης και της πριμοδότησης για τη θηλάζουσα αγελάδα επιτρέπεται να αρχίσουν να καταβάλλονται ήδη από τις 16 Οκτωβρίου 1998, μέχρι του 80 %, κατ' ανώτατο όριο, του ποσού αυτών των πριμοδοτήσεων.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28. 7. 1998, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ L 391 της 31. 12. 1992, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 247 της 5. 9. 1998, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2208/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1998

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των συμπληρωματικών δασμών κατά την εισαγωγή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1516/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2763/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου, όσον αφορά το κοινό καθεστώς συναλλαγών για την αυγοαλβουμίνη και την λακταλβουμίνη⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/95 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1963/98⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος σχετικά με την εφαρμογή των συμπληρωματικών δασμών κατά την εισαγωγή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης

ότι προκύπτει από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων στα οποία βασίζεται ο καθορισμός των αντιπροσωπευτικών τιμών, για τα προϊόντα των τομέων του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης ότι πρέπει να τροποποιηθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι συμπληρωματικοί δασμοί για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, λαμβάνοντας υπόψη τις διακυμάνσεις των τιμών ανάλογα με την προέλευση· ότι πρέπει, συνεπώς, να δημοσιευθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι αντίστοιχοι συμπληρωματικοί δασμοί·

ότι πρέπει να εφαρμοστεί η τροποποίηση αυτή το συντομότερο δυνατό λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αυγών και κρέατος πουλερικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 30. 7. 1996, σ. 99.⁽³⁾ ΕΕ L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.⁽⁴⁾ ΕΕ L 305 της 19. 12. 1995, σ. 49.⁽⁵⁾ ΕΕ L 282 της 1. 11. 1975, σ. 104.⁽⁶⁾ ΕΕ L 145 της 29. 6. 1995, σ. 47.⁽⁷⁾ ΕΕ L 254 της 16. 9. 1998, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αντιπροσωπευτική τιμή (Ecu/100 kg)	Συμπληρωματικός δασμός (Ecu/100 kg)	Προέλευση (¹)
0207 14 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από κατεψυγμένους πετεινούς ή κότες	211,5	27	01
		207,5	28	02
		261,1	12	03
		265,4	10	04
1602 32 11	Άψυτα παρασκευάσματα πετεινού και κότας	221,2	20	01
		217,7	21	02

(¹) Προέλευση εισαγωγών:

- 01 Βραζιλία,
- 02 Ταϊλάνδη,
- 03 Χιλή,
- 04 Αργεντινή.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2209/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1998

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό το οποίο επιτρέπει τη συμμετοχή της Κοινότητας

στο διεθνές εμπόριο και επίσης λαμβάνει υπόψη τον ιδιαίτερο χαρακτήρα των εξαγωγών αυτών των προϊόντων καθώς και της σημασίας τους κατά την παρούσα στιγμή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης πουλερικών και αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των κωδικών των προϊόντων για εξαγωγή, για τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.
⁽²⁾ ΕΕ L 305 της 19. 12. 1995, σ. 49.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών
		Ecu/100άδα			Ecu/100 kg
0105 11 11 9000	01	1,40	0207 12 90 9190	02	28,00
0105 11 19 9000	01	1,40		03	13,00
0105 11 91 9000	01	1,40			
0105 11 99 9000	01	1,40	0207 14 20 9900	04	7,00
0105 12 00 9000	01	3,30			
0105 19 20 9000	01	3,30	0207 14 60 9900	04	7,00
		Ecu/100 kg	0207 14 70 9190	04	7,00
0207 12 10 9900	02	28,00	0207 14 70 9290	04	7,00
	03	13,00			

(1) Προορισμοί:

- 01 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,
- 02 Αγκόλα, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ιορδανία, Υεμένη, Λίβανος, Ιράκ και Ιράν,
- 03 Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Λιθουανία, Εσθονία και Λετονία,
- 04 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τη Βουλγαρία, την Πολωνία, την Ουγγαρία, τη Ρουμανία, τη Σλοβακία, την Τσεχική Δημοκρατία, την Ελβετία και τους προορισμούς που αναφέρονται υπό 03 παραπάνω.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2210/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1998

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως ορίζεται κατωτέρω·

ότι, για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0210 19 81, η επιστροφή πρέπει να καθοριστεί σε ένα ποσό στο οποίο θα λαμβάνονται υπόψη, αφενός, τα ποιοτικά χαρακτηριστικά καθενός των προϊόντων που περιλαμβάνονται σ' αυτή τη διάκριση και, αφετέρου, η προβλεπόμενη εξέλιξη του κόστους παραγωγής στη διεθνή αγορά· ότι πρέπει, εντούτοις, για ορισμένα τυπικά ιταλικά προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0210 19 81 να εξασφαλιστεί η διατήρηση της συμμετοχής της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο·

ότι, λόγω των όρων ανταγωνισμού σε ορισμένες τρίτες χώρες που είναι εκ παραδόσεως οι πιο σημαντικοί εισαγωγείς προϊόντων των κωδικών ΣΟ ex 1601 00 και 1602, πρέπει

να προβλεφθεί για τα προϊόντα αυτά ένα ποσό στο οποίο θα λαμβάνεται υπόψη η κατάσταση αυτή· ότι πρέπει, εντούτοις, να εξασφαλιστεί ότι η επιστροφή θα παρέχεται μόνο για το καθαρό βάρος των βρωσίμων προϊόντων, εξαιρέσει του βάρους των οστών που ενδεχομένως περιέχονται στα παρασκευάσματα αυτά·

ότι, κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι πρέπει να καθορισθούν οι επιστροφές λαμβανομένων υπόψη των τροποποιήσεων της ονοματολογίας των επιστροφών που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2138/98 ⁽⁴⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των προϊόντων για εξαγωγή προς τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 270 της 7. 10. 1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών ⁽¹⁾	Ποσό των επιστροφών
0203 11 10 9000	01	40,00
0203 12 11 9100	01	40,00
0203 12 19 9100	01	40,00
0203 19 11 9100	01	40,00
0203 19 13 9100	01	40,00
0203 19 15 9100	01	25,00
0203 19 55 9110	01	40,00
0203 19 55 9310	01	25,00
0203 21 10 9000	01	40,00
0203 22 11 9100	01	40,00
0203 22 19 9100	01	40,00
0203 29 11 9100	01	40,00
0203 29 13 9100	01	40,00

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών ⁽¹⁾	Ποσό των επιστροφών
0203 29 15 9100	01	25,00
0203 29 55 9110	01	40,00
0210 11 31 9110	01	90,00
0210 11 31 9910	01	90,00
0210 12 19 9100	01	20,00
0210 19 81 9100	01	95,00
0210 19 81 9300	01	76,00
1601 00 91 9000	01	28,00
1601 00 99 9110	01	25,00
1602 41 10 9210	01	62,00
1602 42 10 9210	01	34,00
1602 49 19 9120	01	25,00

(¹) Οι προορισμοί είναι οι ακόλουθοι:

01 Όλες οι τρίτες χώρες.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι υποσημειώσεις, προσδιορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2211/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1998

σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 21ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1978/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1638/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1978/97 της Επιτροπής⁽³⁾, προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1978/97 και λαμβανομένης ιδίως υπόψη της κατάστασης καθώς και της προβλεπόμενης εξέλιξης της αγοράς ελαιόλαδου στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και με βάση τις προσφορές που έχουν παραληφθεί, καθορίζονται τα μέγιστα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή· ότι ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στους συμμετέχοντες των οποίων η προσ-

φορά ανέρχεται στο επίπεδο του μέγιστου ορίου της επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προαναφέρθηκαν οδηγεί στον καθορισμό των μέγιστων ορίων των επιστροφών κατά την εξαγωγή στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι η επιτροπή διαχείρισης λιπαρών ουσιών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα μέγιστα όρια των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 21ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1978/97 καθορίζονται στο παράρτημα με βάση τις υποβληθείσες προσφορές για τις 9 Οκτωβρίου 1998.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28. 7. 1998, σ. 32.⁽³⁾ ΕΕ L 278 της 11. 10. 1997, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 21ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1978/97

(σε Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντων	Ποσό επιστροφών
1509 10 90 9100	—
1509 10 90 9900	—
1509 90 00 9100	—
1509 90 00 9900	—
1510 00 90 9100	—
1510 00 90 9900	—

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2212/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1998

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1403/97⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου·

ότι, δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 265 της 30. 9. 1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30. 7. 1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 194 της 23. 7. 1997, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός (€)				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (1) (2)	ΑΚΕ (1) (2) (3)	Μπαγκλαντές (4)	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν (5)	Αίγυπτος (6)
1006 10 21	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 23	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 25	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 27	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 92	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 94	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 96	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 98	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 20 11	264,20	88,13	127,76		198,15
1006 20 13	264,20	88,13	127,76		198,15
1006 20 15	264,20	88,13	127,76		198,15
1006 20 17	265,45	88,57	128,39	15,45	199,09
1006 20 92	264,20	88,13	127,76		198,15
1006 20 94	264,20	88,13	127,76		198,15
1006 20 96	264,20	88,13	127,76		198,15
1006 20 98	265,45	88,57	128,39	15,45	199,09
1006 30 21	471,77	152,73	220,98		353,83
1006 30 23	471,77	152,73	220,98		353,83
1006 30 25	471,77	152,73	220,98		353,83
1006 30 27	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 42	471,77	152,73	220,98		353,83
1006 30 44	471,77	152,73	220,98		353,83
1006 30 46	471,77	152,73	220,98		353,83
1006 30 48	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 61	471,77	152,73	220,98		353,83
1006 30 63	471,77	152,73	220,98		353,83
1006 30 65	471,77	152,73	220,98		353,83
1006 30 67	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 92	471,77	152,73	220,98		353,83
1006 30 94	471,77	152,73	220,98		353,83
1006 30 96	471,77	152,73	220,98		353,83
1006 30 98	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 40 00	(7)	49,58	72,38		114,00

(1) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1. 8. 1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

(3) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(4) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4. 12. 1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9. 4. 1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(5) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(6) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 Ecu/τόνο [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(7) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(8) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15. 11. 1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1. 2. 1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (Ecu/τόνο)	(¹)	265,45	494,00	264,20	471,77	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (Ecu/τόνο)	—	303,17	315,23	329,69	371,68	—
β) Τιμή fob (Ecu/τόνο)	—	—	—	304,49	346,48	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (Ecu/τόνο)	—	—	—	25,20	25,20	—
δ) Πηγή	—	USDA	USDA	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Σεπτεμβρίου 1998

σχετικά με κοινό τεχνικό κανονισμό για τις γενικές απαιτήσεις προσάρτησης για δημόσιες πανευρωπαϊκές κυψελοειδείς ψηφιακές επίγειες κινητές τηλεπικοινωνίες, φάση II (δεύτερη έκδοση)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2720]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(98/574/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 98/13/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 1998, σχετικά με τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό, τον εξοπλισμό δυρφορικών επίγειων σταθμών, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβαίας αναγνώρισης της συμμόρφωσής τους⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2, δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή θέσπισε το μέτρο που προσδιορίζει το τύπο τηλεπικοινωνιακού τερματικού εξοπλισμού για τον οποίο απαιτείται κοινός τεχνικός κανονισμός, και ενέκρινε τη συνοδευτική δήλωση σχετικά με το πεδίο εφαρμογής σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2, πρώτη περίπτωση της οδηγίας 98/13/EK·

ότι θα πρέπει να θεσπιστούν τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα, ή μέρη αυτών, που υλοποιούν τις βασικές απαιτήσεις και τα οποία θα πρέπει να λάβουν μορφή κοινών τεχνικών κανονισμών·

ότι, με σκοπό να διασφαλιστεί για τους κατασκευαστές συνέχεια πρόσβασης στην αγορά, είναι απαραίτητο να καθοριστούν μεταβατικές διατάξεις όσον αφορά εξοπλισμό που εγκρίνεται βάσει της απόφασης 96/630/EK της Επιτροπής⁽²⁾·

ότι η απόφαση 96/630/EK θα καταργηθεί στο τέλος της μεταβατικής χρονικής περιόδου·

ότι η απόφαση 97/526/EK της Επιτροπής⁽³⁾, θα καταργηθεί στις 24 Οκτωβρίου 1998·

ότι η πρόταση υποβλήθηκε στην επιτροπή εγκρίσεων τερματικού εξοπλισμού (ACTE), σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2·

ότι ο κοινός τεχνικός κανονισμός που θεσπίζεται με την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνος με τη γνώμη της ACTE,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα απόφαση ισχύει για τερματικό εξοπλισμό που προορίζεται να συνδεθεί με δημόσιο τηλεπικοινωνιακό δίκτυο και εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του εναρμονισμένου προτύπου που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

2. Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται κοινός τεχνικός κανονισμός, ο οποίο καλύπτει πανευρωπαϊκό κυψελοειδές ψηφιακό επίγειο κινητό τηλεπικοινωνιακό δίκτυο που περιλαμβάνει διαμόρφωση σταθερής περιβάλλουσας και λειτουργεί στη ζώνη των 900 MHz με διαχωρισμό καναλιών 200 kHz και φέρει κανάλια κίνησης σύμφωνα με την αρχή TDMA.

⁽¹⁾ ΕΕ L 74 της 12. 3. 1998, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 282 της 1. 11. 1996, σ. 79.

⁽³⁾ ΕΕ L 215 της 7. 8. 1997, σ. 54.

Άρθρο 2

1. Ο κοινός τεχνικός κανονισμός περιλαμβάνει το εναρμονισμένο πρότυπο που έχει καταρτισθεί από τον αρμόδιο οργανισμό τυποποίησης και το οποίο υλοποιεί, εφόσον ισχύουν, τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχεία γ) έως στ) της οδηγίας 98/13/EK. Αναφορά στο πρότυπο περιλαμβάνεται στο παράρτημα I. Τα εφαρμοστέα μέτρα περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

2. Τερματικός εξοπλισμός που καλύπτεται από την παρούσα απόφαση συμμορφώνεται με τον κοινό τεχνικό κανονισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τηρεί τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) του άρθρου 5 της οδηγίας 98/13/EK καθώς και τις απαιτήσεις οποιασδήποτε άλλης εφαρμοστέας οδηγίας και ιδίως των οδηγιών 73/23/ΕΟΚ ⁽¹⁾ και 89/336/ΕΟΚ ⁽²⁾, του Συμβουλίου.

Άρθρο 3

Οι κοινοποιημένοι οργανισμοί που ορίζονται αρμόδιοι για την τήρηση των διαδικασιών του άρθρου 10 της οδηγίας 98/13/EK, όσον αφορά τερματικό εξοπλισμό που καλύπτεται από το άρθρο 1 παράγραφος 1, της παρούσας απόφασης, χρησιμοποιούν ή εξασφαλίζουν τη χρήση του εναρμονισμέ-

νου προτύπου που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

1. Η απόφαση 96/630/EK καταργείται την ημέρα που συμπληρώνεται τρίμηνο μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας απόφασης.

2. Τερματικός εξοπλισμός που έχει εγκριθεί βάσει της απόφασης 96/630/EK δύναται να διατίθεται στην αγορά και να τίθεται σε λειτουργία υπό την προϋπόθεση ότι η εν λόγω έγκριση έχει χορηγηθεί όχι αργότερα από τρεις μήνες μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας απόφασης.

3. Η απόφαση 97/526/EK καταργείται από τις 24 Οκτωβρίου 1998.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Σεπτεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 77 της 26. 3. 1973, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 23. 5. 1989, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αναφορά στο εφαρμοστέο εναρμονισμένο πρότυπο

Το εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στο άρθρο 2 της απόφασης είναι:

European digital cellular telecommunications system (Phase 2);
Attachment requirements for Global System for Mobile communications (GSM) mobile stations;
Access

[Ευρωπαϊκό σύστημα ψηφιακών κυψελοειδών τηλεπικοινωνιών (Φάση 2)
Απαιτήσεις προσάρτησης για κινητούς σταθμούς του παγκόσμιου συστήματος κινητών επικοινωνιών GSM
πρόσβαση]

ETSI

Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων

Γραμματεία του ETSI

TBR 19, Έκδοση 5 — Μάρτιος 1998

(εξαιρουμένων των προλόγων)

Συμπληρωματικές πληροφορίες

Το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων αναγνωρίζεται βάσει της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1).

Το παραπάνω αναφερόμενο εναρμονισμένο πρότυπο εκπονήθηκε κατόπιν εντολής που εκδόθηκε σύμφωνα με τις γενικές διαδικασίες της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ.

Για το πλήρες κείμενο του παραπάνω αναφερόμενου εναρμονισμένου προτύπου μπορείτε να απευθύνεστε στις διευθύνσεις:

Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
DG XIII/A/2 - (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Βρυξέλλες

ή σε οποιονδήποτε άλλον οργανισμό υπεύθυνο για τη διάθεση των προτύπων του ETSI. Σχετικός κατάλογος υπάρχει στο Internet, στη διεύθυνση www.ispo.ccc.be.

(1) ΕΕ L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Εφαρμοστέα μέρη της TBR 19 (έκδοση 5)

TBR 19 Απαίτηση

11.1.1	11.1.2	11.2	11.3	11.4	11.5
12.1.1	12.1.2	12.2.1	12.2.2	13.1	13.2
13.3-1	13.4	14.1.1.2	14.1.2.2	14.2.1	14.2.2
14.2.3	14.2.4	14.3	14.4.1	14.4.2	14.4.4
14.4.5	14.5.1	14.5.2	14.6.1	14.6.2	14.7.1
14.8.1	14.8.2	15	16	17.1	17.2
18	19.1	19.2	19.3	20.1	20.2
20.3	20.4	20.5	20.6	20.7	20.8
20.9	20.10	20.11	20.12	20.13	20.15
20.16	20.17	20.19	21.1	21.2	21.3.1
21.3.2	21.4	22	25.2.1.1.1	25.2.1.1.2.1	25.2.1.1.2.2
25.2.1.1.2.3	25.2.1.1.3	25.2.1.1.4	25.2.1.2.1	25.2.1.2.2	25.2.1.2.3
25.2.1.2.4	25.2.2.1	25.2.2.2	25.2.2.3	25.2.3	25.2.4.3
25.2.5.1	25.2.5.2	25.2.6.1	25.2.6.2	25.2.7	26.2.1.1
26.2.1.2	26.2.1.3	26.2.2	26.2.3	26.2.4 pr1	26.2.4 pr2
26.2.4 pr3	26.2.4 pr4	26.2.4 pr5	26.2.4 pr6	26.2.4 pr7	26.2.4 pr8
26.5.1	26.5.2.1.1	26.5.2.1.2	26.5.2.2	26.5.2.3	26.5.3.1
26.5.3.2	26.5.3.3	26.5.3.4	26.5.4.1	26.5.5.1.1.1	26.5.5.1.1.2
26.5.5.1.2	26.5.5.2.1	26.5.5.2.3	26.5.5.3.1.1	26.5.5.3.2	26.5.6.1.1
26.5.6.1.2	26.5.6.2.1	26.5.6.2.4	26.5.6.3	26.5.7.1.1	26.5.7.1.3
26.5.7.1.4	26.5.7.2	26.5.7.3	26.6.1.1	26.6.1.2	26.6.1.3
26.6.1.4	26.6.2.1.1	26.6.2.1.2	26.6.2.1.3	26.6.2.2	26.6.2.3.1
26.6.2.3.2	26.6.2.4	26.6.2.5	26.6.3.1	26.6.3.2	26.6.3.3
26.6.3.4	26.6.3.6	26.6.4.1	26.6.4.2.2	26.6.5.1-1	26.6.5.1-2
26.6.5.1-3	26.6.5.1-4	26.6.5.1-5	26.6.5.1-6	26.6.5.1-7	26.6.5.1-8
26.6.5.2-1	26.6.5.2-2	26.6.5.2-3	26.6.5.2-4	26.6.5.2-5	26.6.5.2-6
26.6.5.2-7	26.6.5.2-8	26.6.5.2-9	26.6.5.2-10	26.6.5.3-1	26.6.5.3-2
26.6.5.4-1	26.6.5.4-2	26.6.5.4-3	26.6.5.4.4	26.6.5.5.1	26.6.5.5.2
26.6.5.6	26.6.5.7	26.6.5.8	26.6.5.9	26.6.6.1	26.6.7.1
26.6.8.4	26.6.8.5	26.6.12.1	26.6.12.2	26.6.12.3	26.6.12.4
26.6.13.3	26.6.13.5	26.6.13.6	26.6.13.8	26.6.13.9	26.6.13.10
26.7.1	26.7.2.1	26.7.2.2	26.7.3.1	26.7.3.2	26.7.4.1
26.7.4.2.1	26.7.4.2.2-1	26.7.4.2.2-2	26.7.4.2.3	26.7.4.2.4 pr1	26.7.4.3.1
26.7.4.3.2	26.7.4.3.3	26.7.4.3.4	26.7.4.5.1	26.7.4.5.2	26.7.4.6
26.7.5.3	26.7.5.5	26.7.5.7.1	26.8.1.2.2.1	26.8.1.2.2.2	26.8.1.2.3.2
26.8.1.2.3.5	26.8.1.2.3.6	26.8.1.2.4.2	26.8.1.2.4.3	26.8.1.2.4.4	26.8.1.2.4.5
26.8.1.2.4.6	26.8.1.2.4.7	26.8.1.2.4.8	26.8.1.2.4.13	26.8.1.2.5.2	26.8.1.2.5.3
26.8.1.2.6.2	26.8.1.2.6.3	26.8.1.2.6.5	26.8.1.2.6.6	26.8.1.2.7.1	26.8.1.2.7.3
26.8.1.2.8.1	26.8.1.2.9.1	26.8.1.2.9.2	26.8.1.2.9.4	26.8.1.3.1.1	26.8.1.3.3.1

26.8.1.3.3.3	26.8.1.3.3.4	26.8.1.3.4.2	26.8.1.3.4.3	26.8.1.3.4.8	26.8.1.3.5.2
26.8.1.3.5.3	26.8.1.3.5.4	26.8.1.3.5.5	26.8.1.4.2.1	26.8.1.4.3.1	26.8.1.4.3.2
26.8.1.4.5.1	26.8.2.1	26.8.2.2	26.8.2.3	26.8.3	26.9.2
26.9.3	26.9.4	26.9.5	26.9.6.1.1	26.9.6.1.2	26.9.6.2.1
26.9.6.2.2	26.10.2.1	26.10.2.4.1	26.10.2.4.2	26.12.1	26.12.2.1
26.10.2.2	26.10.2.3	26.10.2.5	26.10.3.1	26.12.2.2	26.12.3
26.12.4	26.12.5	27.3	27.4	27.5	27.6
27.7	27.10	27.11.1.1	27.11.1.2	27.11.1.3	27.11.1.4
27.11.1.5	27.11.2.1	27.11.2.2	27.11.2.3	27.11.2.4	27.11.3
27.12.1	27.12.2	27.14.3	27.14.4	27.17.1.1	27.17.1.2
27.17.1.3	27.17.1.4	27.17.1.5.1	27.17.1.5.2	27.17.1.5.3	27.17.1.5.4
27.17.2.1.1	27.17.2.1.2	27.17.2.2	27.17.2.3	27.17.2.5	27.18.1
27.18.2	27.19	27.20.	27.21.1	27.21.3	27.21.4
29.3.2.6.7	29.3.2.6.9	29.3.3.2	29.3.3.3	29.3.3.5	31.6.1.1
31.6.1.2	31.6.1.5	31.6.1.6	31.6.1.7	31.6.1.8	31.6.2.1
31.6.2.2	31.6.2.3	31.6.2.4	31.6.2.5	31.8.1.1	31.8.3.1
31.10	32.11	32.12	33.6	34.2.1	34.2.2
34.2.3	34.2.5.3	34.3			

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Σεπτεμβρίου 1998

σχετικά με κοινό τεχνικό κανονισμό για τις γενικές απαιτήσεις προσάρτησης για κινητούς σταθμούς που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν με δημόσια ψηφιακά κυψελοειδή τηλεπικοινωνιακά δίκτυα φάση II που λειτουργούν στη ζώνη των GSM 1800 (δευτέρα έκδοση)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2721]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(98/575/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 98/13/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 1998, σχετικά με τον τηλεπικοινωνιακό τεματικό εξοπλισμό, τον εξοπλισμό δυρφορικών επίγειων σταθμών, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβαίας αναγνώρισης της συμμόρφωσής τους⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2, δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή θέσπισε το μέτρο που προσδιορίζει το τύπο τηλεπικοινωνιακού τεματικού εξοπλισμού για τον οποίο απαιτείται κοινός τεχνικός κανονισμός, και ενέκρινε τη συνοδευτική δήλωση σχετικά με το πεδίο εφαρμογής σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2, πρώτη περίπτωση της οδηγίας 98/13/EK·

ότι θα πρέπει να θεσπιστούν τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα, ή μέρη αυτών, που υλοποιούν τις βασικές απαιτήσεις και τα οποία θα πρέπει να λάβουν μορφή κοινών τεχνικών κανονισμών·

ότι, με σκοπό να διασφαλιστεί για τους κατασκευαστές συνέχεια πρόσβασης στην αγορά, είναι απαραίτητο να καθοριστούν μεταβατικές διατάξεις όσον αφορά εξοπλισμό που εγκρίνεται βάσει της απόφασης 97/528/EK της Επιτροπής⁽²⁾·

ότι η απόφαση 97/528/EK θα καταργηθεί στο τέλος της μεταβατικής χρονικής περιόδου·

ότι η πρόταση υποβλήθηκε στην επιτροπή εγκρίσεων τεματικού εξοπλισμού (ACTE), σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2·

ότι ο κοινός τεχνικός κανονισμός που θεσπίζεται με την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνος με τη γνώμη της ACTE,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα απόφαση ισχύει για τεματικό εξοπλισμό που προορίζεται να συνδεθεί με δημόσιο τηλεπικοινωνιακό

δίκτυο και εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του εναρμονισμένου προτύπου που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

2. Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται κοινός τεχνικός κανονισμός, ο οποίος καλύπτει τις απαιτήσεις πρόσβασης για τεματικό εξοπλισμό για δημόσια ψηφιακά κυψελοειδή τηλεπικοινωνιακά δίκτυα φάσης II που λειτουργούν στη ζώνη DCS 1800 με διαχωρισμό καναλιών 200 kHz και που φέρουν κανάλια κίνησης σύμφωνα με την αρχή TDMA. Η απόφαση ισχύει επίσης για τεματικό εξοπλισμό που είναι σε θέση να λειτουργεί και στις δύο ζώνες συχνοτήτων, GSM 900 και GSM 1800.

Άρθρο 2

1. Ο κοινός τεχνικός κανονισμός περιλαμβάνει το εναρμονισμένο πρότυπο που έχει καταρτισθεί από τον αρμόδιο οργανισμό τυποποίησης και το οποίο υλοποιεί, εφόσον ισχύουν, τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχία γ) έως στ) της οδηγίας 98/13/EK. Αναφορά στο πρότυπο περιλαμβάνεται στο παράρτημα I. Τα εφαρμοστέα μέτρα περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

2. Τεματικός εξοπλισμός που καλύπτεται από την παρούσα απόφαση συμμορφώνεται με τον κοινό τεχνικό κανονισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τηρεί τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) του άρθρου 5 της οδηγίας 98/13/EK καθώς και τις απαιτήσεις οποιασδήποτε άλλης εφαρμοστέας οδηγίας και ιδίως των οδηγιών 73/23/ΕΟΚ⁽³⁾ και 89/336/ΕΟΚ⁽⁴⁾, του Συμβουλίου.

Άρθρο 3

Οι κοινοποιημένοι οργανισμοί που ορίζονται αρμόδιοι για την τήρηση των διαδικασιών του άρθρου 10 της οδηγίας 98/13/EK, όσον αφορά τεματικό εξοπλισμό που καλύπτεται από το άρθρο 1 παράγραφος 1, της παρούσας απόφασης, χρησιμοποιούν ή εξασφαλίζουν τη χρήση του εναρμονισμένου προτύπου που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 74 της 12. 3. 1998, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 215 της 7. 8. 1997, σ. 60.⁽³⁾ ΕΕ L 77 της 26. 3. 1973, σ. 29.⁽⁴⁾ ΕΕ L 139 της 23. 5. 1989, σ. 19.

Άρθρο 4

1. Η απόφαση 97/528/ΕΚ καταργείται την ημέρα που συμπληρώνεται τρίμηνο μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας απόφασης.
2. Τερματικός εξοπλισμός που έχει εγκριθεί βάσει της απόφασης 97/528/ΕΚ δύναται να διατίθεται στην αγορά και να τίθεται σε λειτουργία υπό την προϋπόθεση ότι η εν λόγω έγκριση έχει χορηγηθεί όχι αργότερα από τρεις μήνες μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Σεπτεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αναφορά στο εφαρμοστέο εναρμονισμένο πρότυπο

Το εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στο άρθρο 2 της απόφασης είναι:

Digital cellular telecommunications system (Phase 2)

Attachment requirements for mobile stations in the DCS 1 800 band and additional GSM 900 band
Access

[Ψηφιακό κυψελοειδές σύστημα τηλεπικοινωνιών (Φάση 2)

απαιτήσεις προσάρτησης για κινητούς σταθμούς στη ζώνη DCS 1 800 και πρόσθετη ζώνη GSM 900
πρόσβαση]

ETSI

Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων

Γραμματεία του ETSI

TBR 31, Έκδοση 2 — Μάρτιος 1998

(εξαιρουμένων των προλόγων)

Συμπληρωματικές πληροφορίες

Το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων αναγνωρίζεται βάσει της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1).

Το παραπάνω αναφερόμενο εναρμονισμένο πρότυπο εκπονήθηκε κατόπιν εντολής που εκδόθηκε σύμφωνα με τις γενικές διαδικασίες της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ.

Για το πλήρες κείμενο του παραπάνω αναφερόμενου εναρμονισμένου προτύπου μπορείτε να απευθύνεστε στις διευθύνσεις:

Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
DG XIII/A/2 - (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Βρυξέλλες

ή σε οποιονδήποτε άλλον οργανισμό υπεύθυνο για τη διάθεση των προτύπων του ETSI. Σχετικός κατάλογος υπάρχει στο Internet, στη διεύθυνση www.ispo.ccc.be.

(1) ΕΕ L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Εφαρμοστέα μέρη της TBR 31, έκδοση 2

TBR 31 Απαίτηση

11.1.1	11.1.2	11.2	11.3	11.4	11.5
12.1.1	12.1.2	12.2.1	12.2.2	13.1	13.2
13.3-1	13.4	14.1.1.2	14.1.2.2	14.2.1	14.2.2
14.2.3	14.2.4	14.3	14.4.1	14.4.2	14.4.4
14.4.5	14.5.1	14.5.2	14.6.1	14.6.2	14.7.1
14.8.1	14.8.2	15	16	17.1	17.2
18	19.1	19.2	19.3	20.1	20.2
20.3	20.4	20.5	20.6	20.7	20.8
20.9	20.10	20.11	20.12	20.13	20.15
20.16	20.17	20.19	20.20.1	20.20.2	21.1
21.2	21.3.1	21.3.2	21.4	22	25.2.1.1.1
25.2.1.1.2.1	25.2.1.1.2.2	25.2.1.1.2.3	25.2.1.1.3	25.2.1.1.4	25.2.1.2.1
25.2.1.2.2	25.2.1.2.3	25.2.1.2.4	25.2.2.1	25.2.2.2	25.2.2.3
25.2.3	25.2.4.3	25.2.5.1	25.2.5.2	25.2.6.1	25.2.6.2
25.2.7	26.2.1.1	26.2.1.2	26.2.1.3	26.2.2	26.2.3
26.2.4 pr1	26.2.4 pr2	26.2.4 pr3	26.2.4 pr4	26.2.4 pr5	26.2.4 pr6
26.2.4 pr7	26.2.4 pr8	26.5.1	26.5.2.1.1	26.5.2.1.2	26.5.2.2
26.5.2.3	26.5.3.1	26.5.3.2	26.5.3.3	26.5.3.4	26.5.4.1
26.5.5.1.1.1	26.5.5.1.1.2	26.5.5.1.2	26.5.5.2.1	26.5.5.2.3	26.5.5.3.1.1
26.5.5.3.2	26.5.6.1.1	26.5.6.1.2	26.5.6.2.1	26.5.6.2.4	26.5.6.3
26.5.7.1.1	26.5.7.1.3	26.5.7.1.4	26.5.7.2	26.5.7.3	26.6.1.1
26.6.1.2	26.6.1.3	26.6.1.4	26.6.2.1.1	26.6.2.1.2	26.6.2.1.3
26.6.2.2	26.6.2.3.1	26.6.2.3.2	26.6.2.4	26.6.2.5	26.6.3.1
26.6.3.2	26.6.3.3	26.6.3.4	26.6.3.6	26.6.4.1	26.6.4.2.2
26.6.5.1-1	26.6.5.1-2	26.6.5.1-3	26.6.5.1-4	26.6.5.1-5	26.6.5.1-6
26.6.5.1-7	26.6.5.1-8	26.6.5.2-1	26.6.5.2-2	26.6.5.2-3	26.6.5.2-4
26.6.5.2-5	26.6.5.2-6	26.6.5.2-7	26.6.5.2-8	26.6.5.2-9	26.6.5.2-10
26.6.5.3-1	26.6.5.3-2	26.6.5.4-1	26.6.5.4-2	26.6.5.4-3	26.6.5.4-4
26.6.5.5.1	26.6.5.5.2	26.6.5.6	26.6.5.7	26.6.5.8	26.6.5.9
26.6.6.1	26.6.7.1	26.6.8.4	26.6.8.5	26.10.2.1	26.10.2.2
26.10.2.3	26.10.2.5	26.10.3.1	26.6.12.1	26.6.12.2	26.6.12.3
26.6.12.4	26.6.13.3	26.6.13.5	26.6.13.6	26.6.13.8	26.6.13.9
26.6.13.10	26.7.1	26.7.2.1	26.7.2.2	26.7.3.1	26.7.3.2
26.7.4.1	26.7.4.2.1	26.7.4.2.2-1	26.7.4.2.2-2	26.7.4.2.3	26.7.4.2.4 pr1
26.7.4.3.1	26.7.4.3.2	26.7.4.3.3	26.7.4.3.4	26.7.4.5.1	26.7.4.5.2
26.7.4.6	26.7.5.3	26.7.5.5	26.7.5.7.1	26.8.1.2.2.1	26.8.1.2.2.2
26.8.1.2.3.2	26.8.1.2.3.5	26.8.1.2.3.6	26.8.1.2.4.2	26.8.1.2.4.3	26.8.1.2.4.4
26.8.1.2.4.5	26.8.1.2.4.6	26.8.1.2.4.7	26.8.1.2.4.8	26.8.1.2.4.13	26.8.1.2.5.2
26.8.1.2.5.3	26.8.1.2.6.2	26.8.1.2.6.3	26.8.1.2.6.5	26.8.1.2.6.6	26.8.1.2.7.1

26.8.1.2.7.3	26.8.1.2.8.1	26.8.1.2.9.1	26.8.1.2.9.2	26.8.1.2.9.4	26.8.1.3.1.1
26.8.1.3.3.1	26.8.1.3.3.3	26.8.1.3.3.4	26.8.1.3.4.2	26.8.1.3.4.3	26.8.1.3.4.8
26.8.1.3.5.2	26.8.1.3.5.3	26.8.1.3.5.4	26.8.1.3.5.5	26.8.1.4.2.1	26.8.1.4.3.1
26.8.1.4.3.2	26.8.1.4.5.1	26.8.2.1	26.8.2.2	26.8.2.3	26.8.3
26.9.2	26.9.3	26.9.4	26.9.5	26.9.6.1.1	26.9.6.1.2
26.9.6.2.1	26.9.6.2.2	26.11.2.1	26.11.2.2.1	26.11.2.2.2	26.11.2.3
26.11.3.1	26.11.3.2	26.11.5.1	26.12.1	26.12.2.1	26.12.2.2
26.12.3	26.12.4	26.12.5	27.3	27.4	27.5
27.6	27.7	27.10	27.11.1.1	27.11.1.2	27.11.1.3
27.11.1.4	27.11.1.5	27.11.2.1	27.11.2.2	27.11.2.3	27.11.2.4
27.11.3	27.12.1	27.12.2	27.14.3	27.14.4	27.17.1.1
27.17.1.2	27.17.1.3	27.17.1.4	27.17.1.5.1	27.17.1.5.2	27.17.1.5.3
27.17.1.5.4	27.17.2.1.1	27.17.2.1.2	27.17.2.2	27.17.2.3	27.17.2.5
27.18.1	27.18.2	27.19	27.20.	27.21.1	27.21.3
27.21.4	29.3.2.6.7	29.3.2.6.9	29.3.3.2	29.3.3.3	29.3.3.5
31.6.1.1	31.6.1.2	31.6.1.5	31.6.1.6	31.6.1.7	31.6.1.8
31.6.2.1	31.6.2.2	31.6.2.3	31.6.2.4	31.6.2.5	31.8.1.1
31.8.3.1	31.10	32.11	32.12	33.6	34.2.1
34.2.2	34.2.3	34.2.5.3	34.3		

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Σεπτεμβρίου 1998

για θέσπιση κοινού τεχνικού κανονισμού σχετικά με τις απαιτήσεις προσάρτησης για τερματικό εξοπλισμό προς σύνδεση με τα δημόσια τηλεφωνικά δίκτυα μεταγωγής (PSTN) και ο οποίος να περιλαμβάνει λειτουργικά αναλογικής χειροσυσκευής

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2722]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(98/576/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 98/13/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 1998, σχετικά με τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό, τον εξοπλισμό δορυφορικών επίγειων σταθμών, και την αμοιβαία αναγνώριση της συμμόρφωσης αυτών των εξοπλισμών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή θέσπισε το μέτρο που προσδιορίζει τον τύπο τερματικού εξοπλισμού για τον οποίο απαιτείται κοινός τεχνικός κανονισμός, και ενέκρινε συνοδευτική δήλωση σχετικά με το πεδίο εφαρμογής σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 98/13/EK·

ότι πρέπει να θεσπιστούν τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα, ή μέρη αυτών, για την εφαρμογή των βασικών απαιτήσεων τα οποία πρέπει να μετατραπούν σε τεχνικούς κανονισμούς·

ότι, προκειμένου να διατηρηθεί η πρόσβαση των κατασκευαστών στην αγορά είναι απαραίτητο να υπάρξει πρόβλεψη για μεταβατικές ρυθμίσεις όσον αφορά εξοπλισμό που εγκρίνεται σύμφωνα με εθνικούς κανονισμούς έγκρισης τύπου·

ότι η πρόταση έχει υποβληθεί στην επιτροπή εγκρίσεων τερματικού εξοπλισμού (ACTE), σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2·

ότι ο κοινός τεχνικός κανονισμός που θεσπίζεται με την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνος με τη γνώμη της ACTE,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται για τον τερματικό εξοπλισμό που προορίζεται να συνδέεται σε δημόσιο δίκτυο τηλεπικοινωνιών και εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του εναρμονισμένου προτύπου που προσδιορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

⁽¹⁾ ΕΕ L 74 της 12. 3. 1998, σ. 1.

2. Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται κοινός τεχνικός κανονισμός ο οποίος καλύπτει τις απαιτήσεις προσάρτησης για τερματικό εξοπλισμό που περιλαμβάνει λειτουργία αναλογικής χειροσυσκευής ικανή να υποστηρίξει υπηρεσία σε αιτιολογημένες περιπτώσεις όταν συνδέεται με την αναλογική διεπαφή δημοσίου τηλεφωνικού δικτύου μεταγωγής (PSTN) στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

1. Ο κοινός τεχνικός κανονισμός περιλαμβάνει το εναρμονισμένο πρότυπο που έχει καταρτισθεί από τον αρμόδιο οργανισμό τυποποίησης για την εφαρμογή, κατά το δυνατόν, των βασικών απαιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχείο ζ) της οδηγίας 98/13/EK. Παραπομπή στο πρότυπο περιλαμβάνεται στο παράρτημα.

2. Τερματικός εξοπλισμός που καλύπτεται από την παρούσα απόφαση πρέπει να συμμορφώνεται προς τον κοινό τεχνικό κανονισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 1, να τηρεί τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχεία α) και β) της οδηγίας 98/13/EK καθώς και τις απαιτήσεις οποιασδήποτε άλλης εφαρμοστέας οδηγίας, συγκεκριμένα των οδηγιών 73/23/EOK⁽²⁾ και 89/336/EOK⁽³⁾ του Συμβουλίου.

Άρθρο 3

Οι κοινοποιημένοι οργανισμοί που ορίζονται αρμόδιοι για την τήρηση των διαδικασιών του άρθρου 10 της οδηγίας 98/13/EK, όσον αφορά τον εξοπλισμό δορυφορικών επίγειων σταθμών που εμπίπτει το άρθρο 1 παράγραφος 1 της παρούσας απόφασης, χρησιμοποιούν ή εξασφαλίζουν τη χρήση του εναρμονισμένου προτύπου που αναφέρεται στο παράρτημα έπειτα από την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

1. Εθνικοί κανονισμοί έγκρισης τύπου που διέπουν τον εξοπλισμό ο οποίος εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του εναρμονισμένου προτύπου που αναφέρεται στο παράρτημα παύουν να ισχύουν 12 μήνες μετά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

⁽²⁾ ΕΕ L 77 της 26. 3. 1973, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ L 139 της 23. 5. 1989, σ. 19.

2. Τερματικός εξοπλισμός που έχει εγκριθεί βάσει τέτοιων εθνικών κανονισμών έγκρισης τύπου επιτρέπεται να συνεχίζει να διατίθεται στην αγορά και να τίθεται σε λειτουργία.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Σεπτεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αναφορά στο εφαρμοστέο εναρμονισμένο πρότυπο

Το εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στο άρθρο 2 είναι:

Public Switched Telephone Network (PSTN)

Attachment requirements for a terminal equipment incorporating an analogue handset function capable of supporting the justified case service when connected to the analogue interface of the PSTN in Europe

[Δημόσια Τηλεφωνικά Δίκτυα Μεταγωγής (PSTN)]

Απαιτήσεις προσάρτησης για τερματικό εξοπλισμό που περιλαμβάνει λειτουργία αναλογικής χειροσυσκευής ικανή να υποστηρίξει υπηρεσία σε αιτιολογημένες περιπτώσεις όταν συνδέεται με την αναλογική διεπαφή δημοσίου τηλεφωνικού δικτύου μεταγωγής (PSTN) στην Ευρώπη]

ETSI

Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων

Γραμματεία του ETSI

TBR38 — Μάιος 1998

(εξαιρουμένου του προλόγου)

Συμπληρωματικές πληροφορίες

Το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων αναγνωρίζεται βάσει της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1)

Το ανωτέρω αναφερόμενο εναρμονισμένο πρότυπο εκπονήθηκε κατόπιν εντολής που εκδόθηκε σύμφωνα με τις σχετικές διαδικασίες της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ.

Το πλήρες κείμενο του ανωτέρω αναφερόμενου τηλεπικοινωνιακού προτύπου παρέχεται στις διευθύνσεις:

Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων
650 route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Βρυξέλλες

ή από οποιονδήποτε άλλον οργανισμό υπεύθυνο για τη διάθεση των προτύπων του ETSI. Σχετικός κατάλογος υπάρχει στο Internet, στη διεύθυνση www.ispo.cec.be.

(1) ΕΕ L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Σεπτεμβρίου 1998

για θέσπιση κοινού τεχνικού κανονισμού σχετικά για δορυφορικούς επίγειους σταθμούς με κεραία πολύ μικρού ανοίγματος (VSAT) που λειτουργούν στις ζώνες συχνοτήτων 4/6 GHz

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2723]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(98/577/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 98/13/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 1998, σχετικά με τον τηλεπικοινωνιακό τεματικό εξοπλισμό, τον εξοπλισμό δορυφορικών επίγειων σταθμών, και την αμοιβαία αναγνώριση της συμμόρφωσης αυτών των εξοπλισμών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή θέσπισε το μέτρο που προσδιορίζει τον τύπο εξοπλισμού των δορυφορικών επίγειων σταθμών για τον οποίο απαιτείται κοινός τεχνικός κανονισμός, και ενέκρινε συνοδευτική δήλωση σχετικά με το πεδίο εφαρμογής σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 98/13/EK·

ότι πρέπει να θεσπιστούν τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα, ή μέρη αυτών, για την εφαρμογή των βασικών απαιτήσεων τα οποία πρέπει να μετατραπούν σε τεχνικούς κανονισμούς·

ότι, προκειμένου να διατηρηθεί η πρόσβαση των κατασκευαστών στην αγορά είναι απαραίτητο να υπάρξει πρόβλεψη για μεταβατικές ρυθμίσεις όσον αφορά εξοπλισμό που εγκρίνεται σύμφωνα με εθνικούς κανονισμούς έγκρισης τύπου·

ότι η πρόταση έχει υποβληθεί στην επιτροπή εγκρίσεων τεματικού εξοπλισμού (ACTE), σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2·

ότι ο κοινός τεχνικός κανονισμός που θεσπίζεται με την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνος με τη γνώμη της ACTE,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται για τον τεματικό εξοπλισμό που προορίζεται να συνδέεται σε δημόσιο δίκτυο τηλεπικοινωνιών και εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του

εναρμονισμένου προτύπου που προσδιορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

2. Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται κοινός τεχνικός κανονισμός ο οποίος καλύπτει τεματικά με κεραία πολύ μικρού ανοίγματος (VSAT) που λειτουργούν στις ζώνες συχνοτήτων 4/6 GHz.

Άρθρο 2

1. Ο κοινός τεχνικός κανονισμός περιλαμβάνει το εναρμονισμένο πρότυπο που έχει καταρτισθεί από τον αρμόδιο οργανισμό τυποποίησης για την εφαρμογή, κατά το δυνατόν, των βασικών απαιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 17 της οδηγίας 98/13/EK. Παραπομπή στο πρότυπο περιλαμβάνεται στο παράρτημα.

2. Τεματικός εξοπλισμός που καλύπτεται από την παρούσα απόφαση πρέπει να συμμορφώνεται προς τον κοινό τεχνικό κανονισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 1, να τηρεί τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχεία α) και β) της οδηγίας 98/13/EK καθώς και τις απαιτήσεις οποιασδήποτε άλλης εφαρμοστέας οδηγίας, συγκεκριμένα των οδηγιών 73/23/EOK⁽²⁾ και 89/336/EOK⁽³⁾ του Συμβουλίου.*Άρθρο 3*

Οι κοινοποιημένοι οργανισμοί που ορίζονται αρμόδιοι για την τήρηση των διαδικασιών του άρθρου 10 της οδηγίας 98/13/EK, όσον αφορά τον εξοπλισμό δορυφορικών επίγειων σταθμών που εμπίπτει το άρθρο 1 παράγραφος 1 της παρούσας απόφασης, χρησιμοποιούν ή εξασφαλίζουν τη χρήση του εναρμονισμένου προτύπου που αναφέρεται στο παράρτημα έπειτα από την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

1. Εθνικοί κανονισμοί έγκρισης τύπου που διέπουν τον εξοπλισμό ο οποίος εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του εναρμονισμένου προτύπου που αναφέρεται στο παράρτημα παύουν να ισχύουν τρεις μήνες μετά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 74 της 12. 3. 1998, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 77 της 26. 3. 1973, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ L 139 της 23. 5. 1989, σ. 19.

2. Τερματικός εξοπλισμός που έχει εγκριθεί βάσει τέτοιων εθνικών κανονισμών έγκρισης τύπου επιτρέπεται να συνεχίζει να διατίθεται στην αγορά και να τίθεται σε λειτουργία.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Σεπτεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αναφορά στο εφαρμοστέο εναρμονισμένο πρότυπο

Το εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στο άρθρο 2 είναι:

Satellite Earth Stations and Systems (SES)

Very Small Aperture Terminal (VSAT) transmit-only, transmit-and-receive, receive-only satellite earth stations operating in the 4 GHz and 6 GHz frequency bands

[Δορυφορικοί επίγειοι σταθμοί και συστήματα (SES)]

Δορυφορικοί επίγειοι σταθμοί με κεραία πολύ μικρού ανοίγματος (VSAT) που λειτουργούν ως πομποί μόνον, ως πομποί-δέκτες, ως δέκτες μόνον στις ζώνες συχνοτήτων 4 GHz και 6 GHz]

ETSI

Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων

Γραμματεία του ETSI

TBR 43 — Μάιος 1998

(εξαιρουμένου του προλόγου)

Συμπληρωματικές πληροφορίες

Το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων αναγνωρίζεται βάσει της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1)

Το ανωτέρω αναφερόμενο εναρμονισμένο πρότυπο εκπονήθηκε κατόπιν εντολής που εκδόθηκε σύμφωνα με τις σχετικές διαδικασίες της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ.

Το πλήρες κείμενο του ανωτέρω αναφερόμενου τηλεπικοινωνιακού προτύπου παρέχεται στις διευθύνσεις:

Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων
650 route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Βρυξέλλες

ή από οποιονδήποτε άλλον οργανισμό υπεύθυνο για τη διάθεση των προτύπων του ETSI. Σχετικός κατάλογος υπάρχει στο Internet, στη διεύθυνση www.ispo.cec.be.

(1) ΕΕ L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Σεπτεμβρίου 1998

σχετικά με κοινό τεχνικό κανονισμό για κινητούς δορυφορικούς επίγειους σταθμούς (LMES) χαμηλού ρυθμού δεδομένων που λειτουργούν στις ζώνες συχνοτήτων 1,5/1,6 GHz

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2724]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(98/578/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 98/13/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 1998, σχετικά με τον τηλεπικοινωνιακό τεματικό εξοπλισμό, τον εξοπλισμό δορυφορικών επίγειων σταθμών, και την αμοιβαία αναγνώριση της συμμόρφωσης αυτών των εξοπλισμών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή θέσπισε το μέτρο που προσδιορίζει τον τύπο εξοπλισμού των δορυφορικών επίγειων σταθμών για τον οποίο απαιτείται κοινός τεχνικός κανονισμός, και ενέκρινε συνοδευτική δήλωση σχετικά με το πεδίο εφαρμογής σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 98/13/EK·

ότι πρέπει να θεσπιστούν τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα, ή μέρη αυτών, για την εφαρμογή των βασικών απαιτήσεων τα οποία πρέπει να μετατραπούν σε τεχνικούς κανονισμούς·

ότι, προκειμένου να διατηρηθεί η πρόσβαση των κατασκευαστών στην αγορά είναι απαραίτητο να υπάρξει πρόβλεψη για μεταβατικές ρυθμίσεις όσον αφορά εξοπλισμό που εγκρίνεται σύμφωνα με εθνικούς κανονισμούς έγκρισης τύπου·

ότι η πρόταση έχει υποβληθεί στην επιτροπή εγκρίσεων τεματικού εξοπλισμού (ACTE), σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2·

ότι ο κοινός τεχνικός κανονισμός που θεσπίζεται με την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνος με τη γνώμη της ACTE,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται για τον τεματικό εξοπλισμό που προορίζεται να συνδέεται σε δημόσιο δίκτυο τηλεπικοινωνιών και εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του

εναρμονισμένου προτύπου που προσδιορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

2. Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται κοινός τεχνικός κανονισμός ο οποίος καλύπτει κινητούς δορυφορικούς επίγειους σταθμούς (LMES) χαμηλού ρυθμού δεδομένων που λειτουργούν στις ζώνες συχνοτήτων 1,5/1,6 GHz.

Άρθρο 2

1. Ο κοινός τεχνικός κανονισμός περιλαμβάνει το εναρμονισμένο πρότυπο που έχει καταρτισθεί από τον αρμόδιο οργανισμό τυποποίησης για την εφαρμογή, κατά το δυνατόν, των βασικών απαιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 17 της οδηγίας 98/13/EK. Παραπομπή στο πρότυπο περιλαμβάνεται στο παράρτημα I.

2. Τεματικός εξοπλισμός που καλύπτεται από την παρούσα απόφαση πρέπει να συμμορφώνεται προς τον κοινό τεχνικό κανονισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 1, να τηρεί τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχεία α) και β) της οδηγίας 98/13/EK καθώς και τις απαιτήσεις οποιασδήποτε άλλης εφαρμοστέας οδηγίας, συγκεκριμένα των οδηγιών 73/23/EOK⁽²⁾ και 89/336/EOK⁽³⁾ του Συμβουλίου.

3. Στο παράρτημα II πίνακα Α ορίζονται τα όρια ανεπιθύμητων εκπομπών άνω των 1 000 MHz και εκτός των ζωνών συχνοτήτων 1 626,5 MHz έως 1 645,5 MHz και 1 656,6 MHz έως 1 660,5 MHz που ισχύουν μέχρι την 1η Ιουνίου 2002. Στο παράρτημα II πίνακα Β ορίζονται τα όρια που ισχύουν από την 1η Ιουνίου 2002.

Άρθρο 3

Οι κοινοποιημένοι οργανισμοί που ορίζονται αρμόδιοι για την τήρηση των διαδικασιών του άρθρου 10 της οδηγίας 98/13/EK, όσον αφορά τον εξοπλισμό δορυφορικών επίγειων σταθμών που εμπίπτει το άρθρο 1 παράγραφος 1 της παρούσας απόφασης, χρησιμοποιούν ή εξασφαλίζουν τη χρήση του εναρμονισμένου προτύπου που αναφέρεται στο παράρτημα έπειτα από την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης.

⁽²⁾ ΕΕ L 77 της 26. 3. 1973, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ L 139 της 23. 5. 1989, σ. 19.⁽¹⁾ ΕΕ L 74 της 12. 3. 1998, σ. 1.

Άρθρο 4

1. Εθνικοί κανονισμοί έγκρισης τύπου που διέπουν τον εξοπλισμό ο οποίος εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του εναρμονισμένου προτύπου που αναφέρεται στο παράρτημα παύουν να ισχύουν τρεις μήνες μετά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

2. Τερματικός εξοπλισμός που έχει εγκριθεί βάσει τέτοιων εθνικών κανονισμών έγκρισης τύπου επιτρέπεται να συνεχίζει να διατίθεται στην αγορά και να τίθεται σε λειτουργία.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Σεπτεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Αναφορά στο εφαρμοστέο εναρμονισμένο πρότυπο

Το εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στο άρθρο 2 είναι:

Satellite Earth Stations and Systems (SES)

Low data rate Land Mobile satellite Earth Stations (LMES) operating in the 1,5/1,6 GHz frequency bands

[Δορυφορικοί επίγειοι σταθμοί και συστήματα (SES):

κινητοί επίγειοι σταθμοί (LMES) χαμηλού ρυθμού δεδομένων που λειτουργούν στις ζώνες συχνοτήτων 1,5 GHz/1,6 GHz]

ETSI

Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων

Γραμματεία του ETSI

TBR 26 — Μάιος 1998

(εξαιρουμένου του προλόγου)

Συμπληρωματικές πληροφορίες

Το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων αναγνωρίζεται βάσει της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1)

Το ανωτέρω αναφερόμενο εναρμονισμένο πρότυπο εκπονήθηκε κατόπιν εντολής που εκδόθηκε σύμφωνα με τις σχετικές διαδικασίες της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ.

Το πλήρες κείμενο του ανωτέρω αναφερόμενου τηλεπικοινωνιακού προτύπου παρέχεται στις διευθύνσεις:

Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων
650 route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Βρυξέλλες

ή από οποιονδήποτε άλλον οργανισμό υπεύθυνο για τη διάθεση των προτύπων του ETSI. Σχετικός κατάλογος υπάρχει στο Internet, στη διεύθυνση www.ispo.ccc.be.

(1) ΕΕ L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΠΙΝΑΚΑΣ Α

Όρια ανεπιθύμητων εκπομπών άνω των 1 000 MHz και εκτός των ζωνών συχνοτήτων 1 626,5 MHz έως 1 645,5 MHz και 1 656,6 MHz έως 1 660,5 MHz που ισχύουν μέχρι την 1η Ιουνίου 2002

Περιοχή συχνοτήτων (MHz)	Φερέσυχο σε λειτουργία		Φερέσυχο εκτός λειτουργίας	
	Όριο EIRP (dBpW)	Ζωνικό εύρος μετρήσεων (kHz)	Όριο EIRP (dBpW)	Ζωνικό εύρος μετρήσεων (kHz)
1 000 έως 1 525	49	100	48	100
1 525 έως 1 559	49	100	17	3
1 559 έως 1 600	49	100	48	100
1 600 έως 1 626	74	100	48	100
1 626 έως 1 626,5	84	3	48	100
1 645,5 έως 1 645,6	104	3	57	3
1 645,6 έως 1 646,1	84	3	57	3
1 646,1 έως 1 655,9	74	3	57	3
1 655,9 έως 1 656,4	84	3	57	3
1 656,4 έως 1 656,5	104	3	57	3
1 660,5 έως 1 661	84	3	48	100
1 661 έως 1 690	74	100	48	100
1 690 έως 3 400	49 (σημείωση 2)	100	48	100
3 400 έως 10 700	55 (σημείωση 3)	100	48	100
10 700 έως 21 200	61	100	54	100
21 200 έως 40 000	67	100	60	100

Σημείωση 1 Τα κατώτερα όρια εφαρμόζονται για τις μεταβατικές συχνότητες.

Σημείωση 2 Στη ζώνη 3 253,0 MHz έως 3 321,0 MHz η μέγιστη Ισοδύναμη Ισοτροπικά Ακτινοβολούμενη Ισχύς (EIRP) σε ένα, και μόνον ένα, ζωνικό εύρος μέτρησης 100 kHz δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει 82 dBpW. Η οριακή τιμή του πίνακα εφαρμόζεται για την υπόλοιπη ζώνη συχνοτήτων.

Σημείωση 3 Σε καθεμία από τις ζώνες συχνοτήτων 4 879,5 MHz έως 4 981,5 MHz, 6 506,0 MHz έως 6 642,0 MHz και 8 132,5 MHz έως 8 302,5 MHz, η μέγιστη Ισοδύναμη Ισοτροπικά Ακτινοβολούμενη Ισχύς (EIRP) σε ένα, και μόνον ένα, ζωνικό εύρος μέτρησης 100 kHz δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει 72 dBpW. Στη ζώνη συχνοτήτων 9 759,0 MHz έως 9 963,0 MHz η μέγιστη ισχύς σε ένα, και μόνον ένα, ζωνικό εύρος μέτρησης 100 kHz δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει 61 dBpW. Η οριακή τιμή του πίνακα εφαρμόζεται για την υπόλοιπη ζώνη συχνοτήτων.

ΠΙΝΑΚΑΣ Β

Όρια ανεπιθύμητων εκπομπών άνω των 1 000 MHz και εκτός των ζωνών συχνοτήτων 1 626,5 MHz έως 1 645,5 MHz και 1 656,6 MHz έως 1 660,5 MHz που ισχύουν από 1ης Ιουνίου 2002

Περιοχή συχνοτήτων (MHz)	Φερέσυχο σε λειτουργία		Φερέσυχο εκτός λειτουργίας	
	Όριο EIRP (dBpW)	Ζωνικό εύρος μετρήσεων (kHz)	Όριο EIRP (dBpW)	Ζωνικό εύρος μετρήσεων (kHz)
1 000 έως 1 525	49	100	48	100
1 525 έως 1 559	49	100	17	3
1 559,0 έως 1 580,42	50	1 000	50	1 000
1 580,42 έως 1 605,0	50	1 000	50	1 000
1 605,0 έως 1 610,0	(σημείωση 4)	100	(σημείωση 5)	100
1 610 έως 1 626,0	74	100	48	100
1 626 έως 1 626,5	84	3	48	100
1 645,5 έως 1 645,6	104	3	57	3
1 645,6 έως 1 646,1	84	3	57	3
1 646,1 έως 1 655,9	74	3	57	3
1 655,9 έως 1 656,4	84	3	57	3
1 656,4 έως 1 656,5	104	3	57	3
1 660,5 έως 1 661	84	3	48	100
1 661 έως 1 690	74	100	48	100
1 690 έως 3 400	49 (σημείωση 2)	100	48	100
3 400 έως 10 700	55 (σημείωση 3)	100	48	100
10 700 έως 21 200	61	100	54	100
21 200 έως 40 000	67	100	60	100

Σημείωση 1 Τα κατώτερα όρια εφαρμόζονται για τις μεταβατικές συχνότητες.

Σημείωση 2 Στη ζώνη 3 253,0 MHz έως 3 321,0 MHz η μέγιστη Ισοδύναμη Ισοτροπικά Ακτινοβολούμενη Ισχύς (EIRP) σε ένα, και μόνον ένα, ζωνικό εύρος μέτρησης 100 kHz δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει 82 dBpW. Η οριακή τιμή του πίνακα εφαρμόζεται για την υπόλοιπη ζώνη συχνοτήτων.

Σημείωση 3 Σε καθεμία από τις ζώνες συχνοτήτων 4 879,5 MHz έως 4 981,5 MHz, 6 506,0 MHz έως 6 642,0 MHz και 8 132,5 MHz έως 8 302,5 MHz, η μέγιστη Ισοδύναμη Ισοτροπικά Ακτινοβολούμενη Ισχύς (EIRP) σε ένα, και μόνον ένα, ζωνικό εύρος μέτρησης 100 kHz δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει 72 dBpW. Στη ζώνη συχνοτήτων 9 759,0 MHz έως 9 963,0 MHz η μέγιστη ισχύς σε ένα, και μόνον ένα, ζωνικό εύρος μέτρησης 100 kHz δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει 61 dBpW. Η οριακή τιμή του πίνακα εφαρμόζεται για την υπόλοιπη ζώνη συχνοτήτων.

Σημείωση 4 Γραμμική παρεμβολή από την τιμή 40 dBpW σε ζωνικό εύρος μέτρησης 100 kHz στη συχνότητα 1 605,0 MHz μέχρι την τιμή 74 dBpW σε ζωνικό εύρος μέτρησης 100 kHz στη συχνότητα 1 610,0 MHz.

Σημείωση 5 Γραμμική παρεμβολή από την τιμή 40 dBpW σε ζωνικό εύρος μέτρησης 100 kHz στη συχνότητα 1 605,0 MHz μέχρι την τιμή 48 dBpW σε ζωνικό εύρος μέτρησης 100 kHz στη συχνότητα 1 610,0 MHz.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην απόφαση 98/437/EK της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1998, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα εσωτερικά και εξωτερικά τελειώματα τοίχων και οροφών

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 194 της 10ης Ιουλίου 1998)

Σελίδα 42, παράρτημα ΙΙΙ, ο πίνακας αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Προϊόντα	Προβλεπόμενες χρήσεις	Επίπεδα ή κλάσεις (πυραντίστασης)	Συστήματα βεβαίωσης της πιστότητας
Πανέλα	ως εσωτερικά ή εξωτερικά τελειώματα, ως πλήρη στοιχεία, για την πυροπροστασία τοίχων ή οροφών	όλα	3
Ψευδοροφές (έτοιμα σύνολα)	ως εσωτερικά ή εξωτερικά τελειώματα για την πυροπροστασία οροφών		

Σύστημα 3: Βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2.ii) δεύτερη δυνατότητα.»

Σελίδα 44, παράρτημα ΙΙΙ, ο πίνακας αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Προϊόντα	Προβλεπόμενες χρήσεις	Επίπεδα ή κλάσεις (αντίδραση στη φωτιά) (1)	Συστήματα βεβαίωσης της πιστότητας
Επιστρώσεις σε ρόλους Επενδύσεις	ως εσωτερικά τελειώματα τοίχων ή οροφών που υπόκεινται στους κανονισμούς σχετικά με την αντίδραση στη φωτιά	Α (*), Β (*) και C (*)	1
Σανίδες Πλάκες επένδυσης	ως εξωτερικά τελειώματα τοίχων ή οροφών που υπόκεινται στους κανονισμούς σχετικά με την αντίδραση στη φωτιά		
Ψευδοροφές (έτοιμα σύνολα)	ως εσωτερικά ή εξωτερικά τελειώματα οροφών που υπόκεινται στους κανονισμούς σχετικά με την αντίδραση στη φωτιά	Α (**), Β (**), και C (**)	3
Πλακίδια Επενδύσεις Πανέλα	ως εσωτερικά ή εξωτερικά τελειώματα τοίχων ή οροφών που υπόκεινται στους κανονισμούς σχετικά με την αντίδραση στη φωτιά		
Φύλλα ειδικής διατομής Πλαίσια ανάρτησης	για την στήριξη εσωτερικών ή εξωτερικών τοίχων ή τελειώματα οροφών ή ψευδοροφών που υπόκεινται στους κανονισμούς σχετικά με την αντίδραση στη φωτιά	A (χωρίς δοκιμή), D, E και F	4

Σύστημα 1: Βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2.i) χωρίς δειγματοληπτική δοκιμή ελέγχου.

Σύστημα 3: Βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2.ii) δεύτερη δυνατότητα.

Σύστημα 4: Βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2.ii) τρίτη δυνατότητα.

(1) Σχετικά με την αντίδραση στη φωτιά, βλέπε απόφαση 94/611/ΕΚ της Επιτροπής.

(*) Υλικά των οποίων οι επιδόσεις αντίδρασης στη φωτιά ενδέχεται να μεταβληθούν κατά τη διαδικασία παραγωγής.

(**) Υλικά των οποίων οι επιδόσεις αντίδρασης στη φωτιά δεν ενδέχεται να μεταβληθούν κατά τη διαδικασία παραγωγής.»